




IN THIS ISSUE

EDITORIAL	3	NEW WRITERS	3
-----------------	---	-------------------	---


IMPRINT	3
---------------	---

OUT & ABOUT


 DAYTRIPPER: SKI JUMPING AND CROSS-COUNTRY SKIING IN KLINGENTHAL	4	 LEIPZIG EATS: THE HIDDEN HOUSE	8
 LEIPZIG'S MUSEUMS: THE MUSEUM OF NATURAL SCIENCES	18	 TOP TIP: TOSKANA THERME	15

ADVERTORIAL VOICES! KRIPPE & KINDERGARTEN	11
---	----

THEME: LEIPZIG'S MEDIA LANDSCAPE

SAXONIA MEDIA	7	BOOK REVIEW: THE TOLERATED CLASS ENEMY BY PETER PRAGAL	9
DARK LEIPZIG	10	 BUILDINGS OF LEIPZIG: THE GERMAN NATIONAL LIBRARY	13
GDR LEIPZIG AS IMAGINED IN A HOLLYWOOD STUDIO - HITCHCOCK'S TORN CURTAIN	14	PETER SEATON-CLARK: THE VOICE-OVER KING	16
LEIPZIG'S RADIO BLAU	17	THE CITY'S NEWSPAPER OVER THE COURSE OF TIME	19

SURVIVAL GUIDE

 SURVIVING IN LEIPZIG: AT THE DENTIST	5	LANGUAGE CORNER: AT THE DENTIST	5
--	---	---------------------------------------	---

L.E. SCENE

THE MACKLUTZSKYS	5	 SPINNEREI STORIES: A NEW 'SPACE' FOR THE ALBERTINA	6
POEM »WINTER FEELINGS«	9	 STREET SIGNS: KOLONNADENSTRASSE	12

EDITORIAL

Hello again, and Happy New Year! This, the coldest and bleakest part of the year, is a good time for you to explore with us Leipzig's Media Landscape, of which Leipzig Zeitgeist is very much a part. Of course you, our readers, may not have been with us right from the start, so we figured this was a good time to briefly share our story with you.

Market niche is the technical term and this is what we sought to fill with the establishment of an English magazine here. It was that and our desire to share the stories of this fascinating and wonderful city; to make them accessible to not just those who struggle with German, but in fact anyone who wants to read vibrant, local articles - with an international perspective - in English.

Leipzig has a rich cultural and intellectual history and has historically been international and outward looking. With the reunification of Germany the city has the possibility to return to its halcyon days as an international focal point for this region. We hope that we can play a small but tangible role in this latest chapter of Leipzig's history.

Tracing our steps back, we started two years ago (just the two of us) with a much more DIY looking magazine entitled Leipzig Life. Too

similar to the LVZ's events supplement, Leipzig Live, we quickly hit on Leipzig Zeitgeist as an expression of what we are about; Zeitgeist being an international German word, like kindergarten. By our third issue the idea had sold itself to other contributors, who we were delighted to welcome onboard as a step towards our desire to become Leipzig's International Voice. Our pages and print run increased and with the first anniversary issue we were able to abandon the copy shop and move into the professional league. Our classy design and layout and a whole new look was, and continues to be, provided by the crack design A-Team, Artkolchose. The printer's, Thomas Druck, produces the finished product which you hold in your hands, and of which we are very proud. And finally, but most definitely not least, our hard-working and effective marketing team have done wonders in the last 12 months at spreading the LZ voice across Leipzig.

This, the 20th issue of LZ, is filled with even more wonderfully written and well-researched articles from our increasing number of contributors, and we are starting to feel slightly redundant... in the best possible sense! Long live LZ!

Christina and Kim

NEW WRITERS!

Hi there! My name is Carolin Wilms-Standfuss. I have been living in Leipzig since March 2007 with my husband and two daughters. I graduated in business administration and some years later I started taking classes in journalism at universities in the US as well as in Germany. The international aspects of my life and this city are for me just what rounds it all off. This is why I am enjoying writing for LZ so much!

When being introduced to Leipzig Zeitgeist by a friend I was thrilled by the layout and really liked what I read - so here I am joining this dedicated team. After ten years in Leipzig I sometimes think I've seen it all but the magazine's articles prove me wrong, there are still lots of things to look out for and places to go to. I really like this. What I also like is art history (which I studied), books, apples, strolls and my bike ... to name just a few things.

Anne Berger

IMPRINT

Publisher: Leipzig Zeitgeist GbR, Littstraße 7, 04103 Leipzig
 info@leipzig-zeitgeist.de,
 www.leipzig-zeitgeist.de

Chief Editors: Kim Rupp-Gregory & Christina Nielsen-Marsh

Contributors & Photographers: Rebecca Allsop, Anne Berger, Rachael Clugston, Deirdre Siobhán Goodman, Anna Gorska, Barbara Hobbie, Fergal Lenehan, Fanny Heidenreich, Doris Benner, Rhonda Stoik, Carolin Wilms-Standfuss, Christian Lehmann-Eschenhorn
Creative Advisor: Sandra Ludwig-Fortune
Sales & Marketing: Marty MacDonald, Karin Lohsträter, Doris Benner

Layout & Design: Artkolchose, Kollektiv für Gestaltung
 Naumburger Straße 44, 04229 Leipzig
 Tel: +49 341 / 30690912,
 Fax: +49 341 / 30690623
 contact@artkolchose.de, www.artkolchose.de

Print: Thomas Verlag und Druckerei GmbH
 Karl-Heine-Straße 112, 04229 Leipzig
 Tel: +49 341 / 4771776,
 Fax: +49 341 / 4771766
 info@thomasdruck.de, www.thomasdruck.de

ISSN 1868-0526
Editorial deadline: 03.12.10
Print deadline: 10.12.10
 Leipzig Zeitgeist is published bimonthly. The views expressed by interviewees in Leipzig Zeitgeist are not necessarily those of the Editors.

Advertisement

LZ OFG:

What is OFG? It's the one and only Original Film Guide - no you won't find it in this magazine. Find the OFG and much, much more on our fantastic website: www.leipzig-zeitgeist.de